



**71 Aniversario de la Fundación de la República Popular China**  
**40 Aniversario de las Relaciones Diplomáticas China - Colombia**  
**Gran Gala Virtual Musical y de Danza**  
**Programa de Mano**

# 庆祝国庆71周年暨中哥建交40周年 中秋云端音乐舞蹈晚会 节目单

**Presentan:**

**Ministerio de Cultura y Turismo de China**  
**Ministerio de Cultura de Colombia**  
**Embajada de la República Popular China en Colombia**

**主办：中华人民共和国文化和旅游部 哥伦比亚共和国文化部**  
**中国驻哥伦比亚大使馆**

**Interpretan:**

**China National Opera & Dance Drama Theater Ballet Folklórico de Antioquia**  
**—Balcón de los Artistas Patricia Guzmán -Soprano & Periodista Colombia**  
**Mauricio Arias Esguerra, Piano/Improvisación (Universidad de los Andes)**

**出演：中国歌剧舞剧院 哥伦比亚安蒂奥基亚民间舞蹈团**  
**麦德林艺苑 女高音歌唱家帕特里西亚·古斯曼**  
**钢琴家/作曲家马乌里西奥·阿里亚斯·埃斯盖拉（安第斯大学）**



La Primera parte  
la Presentación de las Obras Musicales y Danzas Chinas  
中国音乐舞蹈节目

Interprete: La Compañía Folclórica y Compañía de Danza Dramática  
El Teatro Dramático Nacional de Opera & Danza de China

出演：中国歌剧舞剧院民族乐团  
中国歌剧舞剧院舞剧团

1、Hermosas Flores Bajo la Luna Llena

Compositor: Huang Yijun

Director: Peng Xiuwen

“Hermosas Flores Bajo la Luna Llena” es un conjunto de música folclórica compuesto por Huang Yijun. Esta composición musical se basa principalmente en la atmósfera alegre y cálida configurada por la música. Poco después de la fundación de la República Popular de China, el director Peng Xiuwen adaptó la pieza “Hermosas Flores bajo la Luna Llena”, basada en instrumentos de bambú y madera, típico del estilo de la región del sur de China, a la orquesta nacional. Lo anterior tuvo un impacto significativo en este conjunto de música y en todos los que tienen el placer de disfrutarlo.

1、民乐合奏《花好月圆》

作曲：黄贻钧 编曲：彭修文

《花好月圆》是黄贻钧为百代唱片制作的一张民乐唱片所作的一首民乐合奏曲目。因为当时写作时没有标题，国乐队的陈中根据乐曲欢快热烈的气氛，为它起了《花好月圆》的名字。新中国成立后不久，指挥家彭修文就把江南丝竹式的《花好月圆》改编为民族管弦乐，影响甚广。



## 2、La Nueva Carrera de Caballos

**Compositor: Huang Haihuai    Adaptación: Chen Yaoxing y Chen Jun**  
**Er'hu interpretado por Lin Gan y Li Luyang**

“La Nueva Carrera de Caballos” fue adaptada por Chen Yaoxing y Chen Jun. La música clásica “La Carrera de Caballos” está compuesta con el emblemático instrumento chino, Erhu. Sobre la pieza clásica se agrega una magnífica obra de teatro que deslumbra a todos los espectadores, y es conocida como “La nueva carrera de Caballos”. La composición musical que resultó después de la adaptación está llena de dinámica y pasión. Adicionalmente, su majestuoso impulso, cálido aliento y emocionante melodía; son los causantes del encanto cultivado en la gente que goza escuchando esta auténtica pieza musical. Una escena de carreras de caballos animada y entusiasta se muestra de manera simultánea en frente de la audiencia.



## 2、二胡与乐队《新赛马》

**作曲：黄海怀    编曲：陈耀星、陈军    二胡：林感、李路洋**

《新赛马》陈耀星、陈军改编。在二胡的经典曲目《赛马》的基础上，增加大段炫技的乐段，称之为《新赛马》，改编后的乐曲整体更加饱满，富有动感与激情。以其磅礴的气势、热烈的气息、奔放的旋律而深受人们喜爱。在我们面前展现出一幅生动热烈的赛马场面。

## 3、Grupo de baile“Sorgo Rojo”

**Coreografía: li Shibo**

Cuenta historias sobre la vitalidad. Expresa la búsqueda y el anhelo de los campesinos en los campos de sorgo por el amor y la vida libre, y utiliza el ritmo para componer la continuación de la vida sin fin en esta tierra fértil.

## 3、群舞《红高粱》

**编导：李世博**

舞蹈表达了高粱地里淳朴的人们对爱情、自由生活的追求与向往，用节奏的律动谱写这片沃土上生生不息的生命的延续。

#### 4、Reflejo del Manzano Asiático en la Nieve

**Compositor: Wang Danhong Satar: Li Luyang**

“Reflejo del Manzano Asiático en la nieve” está basada en el episodio “Por qué las flores son tan rojas” de la famosa película china “Visitantes del Iceberg”. En la producción, las hermosas flores brotan en la cima de las montañas cubiertas de nieve que, con su esplendor y reflejo armonizado por los rayos del sol, simbolizan la pureza que existe dentro la amistad y el amor. La obra se basa en tonos familiares y contiene características étnicas bastante típicas, y se le añade el característico instrumento musical Uigur, Sattar. Muestra las representativas costumbres étnicas de Xinjiang, un hermoso y mágico paisaje natural. Además, elogia la amistad cándida, el amor sublime, la gente trabajadora y las vehementes cualidades que tiene la vida.

#### 4、萨塔尔与乐队《雪映花红》

**编曲：王丹 萨塔尔：李路洋**

此曲根据著名电影《冰山上的来客》插曲《花儿为什么这样红》编创而成。原始素材来自于国家级非物质文化遗产塔吉克族民歌《古丽碧塔》。美丽的鲜花开在雪山之巅，它是用青春的血液来浇灌，它象征着纯洁的友谊和爱情。作品以耳熟能详，极具民族特色的音调为素材，加入了维吾尔族特色乐器萨塔尔。展示了新疆浓郁的民族风情，美丽神奇的自然风光，赞美了纯洁的友谊，美好的爱情，勤劳的人民，火热的生活。

#### 5、Jinghu y Conjunto Musical “La Noche Profunda”

**Compositor: Wu Hua Intérpretes: Jinghu: Bai Miao  
Jing'erhu: Yang Wenna Tambor grande chino: Fenglu**

Noche Profunda fue inicialmente un motivo bastante conocido de la Ópera de Pekín y posteriormente adaptada por el compositor Wu Hua para la interpretación de er’hu y conjunto musical, a partir de entonces también formó parte de la Suite de Yumeiren. Conservando el esquema de las melodías originales, se representó desde diversas perspectivas la figura de Yuji, amante del héroe combatiente Xiangyu (232 a.C.-202 a.C.), retratando la escena en que los dos se despidieron antes de que la muerte les separase: Yuji ofrecía a su amado un baile hermoso de esgrima, con todo su afecto e intrepidez, así como muchos otros sentimientos de su mundo interior. En especial, la cadencia al final de la pieza elevó la emoción musical a un nuevo escalón de grandeza y libertad.

#### 5、京胡与乐队《夜深沉》

**作曲：吴华 京胡：柏淼 京二胡：杨文娜 中国大鼓：冯璐**

《夜深沉》原是一首脍炙人口的京剧曲牌，后由作曲家吴华在原曲牌的基础上改编成京胡与乐队，并成为《虞美人组曲》中的一首。该作品以曲牌体的旋律为外形，多层次、多视角地刻画了虞姬的人物形象，表现了虞姬与楚霸王项羽在生死诀别时那轻盈的舞姿、英武的剑术，以及深切的爱恋、无畏的精神等广阔丰富的内心世界，特别是在乐曲的最后部分加入了“花梆子”的华彩乐段，使乐曲的情绪更加热烈奔放，大气磅礴。



## 6、Dúo “Ternura Bajo la Luna”

Coreografía: Li Shibo Intérprete: Tang shiyi Liubin

“Ternura bajo la luna” cuenta la historia de un joven que tuvo que separarse de su novia de adolescencia. Muestra los sentimientos fuertes y puros de los jóvenes cuando se separan bajo el crepúsculo y la luna, y rememora los pensamientos profundos de todos sobre el primer amor, la lejanía de la ciudad natal y la sensación del recuerdo. La danza contiene elementos de danza clásica y la alta dificultad de la danza en pareja, expresando el mundo emocional de los personajes de manera incisiva y vívida, destacando completamente las características nacionales chinas de la obra. La danza a dúo “Ternura bajo la luna” se ha escenificado en África durante una visita del presidente Xi Jinping y se ha presentado en numerosas ocasiones en el extranjero. Ha obtenido elogios y reconocimientos unánimes en China y en el extranjero. Representa el nivel más alto del teatro nacional en términos de logros artísticos y actuación.



## 6、双人舞《月下柔情》

编导：李世博 演员：唐诗逸、刘彬

《月下柔情》讲述了一位少年外出闯荡不得不与青梅竹马的恋人分别，在黄昏月下展现出青年人离别时那浓烈而纯静的感情，引起观众对初恋的深思以及对家乡遥远记忆的回味。该舞蹈蕴含古典舞元素的舞蹈语言和高难度的双人舞托举把位，将人物内心的情感世界表达的淋漓尽致，充分烘托出作品的中国民族舞蹈特色。双人舞《月下柔情》曾随习近平主席出访非洲，并多次在国外演出，得到国内外一致的好评和认可，无论从艺术造诣还是演员表演，从观赏性到艺术性都代表了国家剧院的最高水平。

## 7、El Baile de Axi Bajo la Luna

**Compositor: Peng Xiuwen Zhang Gaoxiang**

“El Baile de Axi Bajo la Luna” es la danza folclórica más representativa de la etnia Axi. Esta pieza es también llamada “Gasbi” en el idioma Axi, que significa “saltar de alegría”; lleva el baile alrededor de la hoguera a la luz de la luna. Este baile folclórico se remonta en lo más profundo de las tradiciones culturales del pueblo Axi.

## 7、民乐合奏《阿细跳月》

**编曲：彭修文 改编：张高翔**

阿细跳月是彝族阿细人最具代表性的民族民间舞蹈，阿细跳月阿细语称“嘎斯比”，即“欢乐跳”之意，因多在月光篝火旁起舞，故名曰“阿细跳月”。阿细跳月也称“阿西跳月”、“跳乐”。自称“阿细”、“撒尼”的彝族民间传统舞蹈。中国民族音乐家彭修文曾根据该舞蹈的音乐，写了民族管弦乐曲《阿细跳月》。

## 8、Las Cuatro Estaciones

**Compositor: Antonio Vivaldi Adaptación: Yu Fan**

“El Baile de Axi Bajo la Luna” es la danza folclórica más representativa de la etnia Axi. Esta pieza es también llamada “Gasbi” en el idioma Axi, que significa “saltar de alegría”; lleva el baile alrededor de la hoguera a la luz de la luna. Este baile folclórico se remonta en lo más profundo de las tradiciones culturales del pueblo Axi.



## 8、民乐合奏《四季》节选

**作曲：安东尼奥·维瓦尔第 改编：于帆**

《四季》是巴洛克时期意大利著名的作曲家、小提琴家。是最早音乐抒写“四季”的作曲家。莽莽穹苍的万生万物，都有可现的情态。唯有时光的无形妙手却在大自然这块有形的巨大画幅上，绘出了自己的四季轮回、春夏秋冬的壮美英姿。《四季》是维瓦尔第最著名的作品，其中的旋律至今仍长盛不衰。用中国民族乐器来演奏更是让人惊喜，给百年流传的名曲注入中国风的力量。

## 9、Ballet “Confucio” Fragmento “La Danza de las Plumas”

Sosteniendo la pluma y bailando, recordando al maestro inmortal, la benevolencia, el ritual y la música, fluyen sin límites. Las ocho danzas yi, que constan de ocho filas y ocho columnas, con un total de 64 personas, se utilizan para adorar a los antepasados del emperador y pertenecen al más alto nivel de sacrificio. Seis bailes yi, seis filas y seis columnas, un total de 36 personas, solían adorar a príncipes y primeros ministros. En el año 32 de Guang Xu en la dinastía Qing (1906), Zhaoding fue ascendido a "Gran homenaje", "cambiando la danza de los ocho yi, realizando los cinco rituales del emperador". En la obra, Confucio se entrega a la música y la danza, y los bailarines sostienen plumas en sus manos para ofrendárselas a Confucio, expresando su gran respeto por el maestro.



## 9、舞剧《孔子》片段《执羽舞》

执羽而舞，追忆仙师，仁德礼乐，流泽无疆。八佾舞，八行八列，共64人，用来祭拜皇帝祖先，属于祭祀的最高级别。六佾舞，六行六列，共36人，用来祭拜诸侯及宰相。清光绪三十二年（1906年），又诏定祭孔升为‘大祀’，‘改八佾舞，行帝五礼’。剧中祭孔六佾乐舞，舞者手执羽毛祭祀孔子，表达对至圣先师孔子的崇高敬意。

## 10、Doble Zampoña y Orquesta “El Cóndor Pasa”

Compositora :Danielle Alomia Robles

Arreglo: Zhao Dongsheng, orquestración: Yu Fan

Zampoña: Ma Yunhe y Sun Chubo

La canción peruana El Condor Pasa, que goza una fama mundial, cuenta con una melodía armoniosa y misteriosa, además de su antigua y única expresión musical a través de los instrumentos tradicionales de la región andina, lo cual ha despertado en mucha gente una fascinación por la cultura inca. Según dicen, la versión original se basa en una leyenda de que un combatiente liberador de Perú, quien había sido víctima de una sublevación, se convirtió en un cóndor después de su muerte, volando entre las montañas de los Andes. Por eso, se trata de un himno del pueblo peruano para honrar la memoria del héroe y expresar la incesante búsqueda de la libertad. La interpretación de zampoñas y flautas chinas contribuye a resaltar el ambiente en que un cóndor despliegue las alas volando en el cielo de forma libre y despreocupado. El Gobierno peruano ha declarado esta famosa composición como Patrimonio Cultural de la Nación, creada por el compositor Daniel Alomía Robles en 1913.



## 10、双排箫与乐队《山鹰》

作曲：达尼埃尔·阿洛米亚·罗布莱斯

改编：赵东升 配器：于帆 排箫：马云鹤、孙楚泊

享誉世界的秘鲁名歌《山鹰》以其悠远、神秘的旋律和古朴、独特的安第斯山区民族乐器编曲令无数人对南美印第安文化心驰神往。原版据传是基于秘鲁自由战士在起义中被害，死后变成一只神鹰，永远翱翔于安第斯山上。秘鲁人民凭歌寄意，表达了对英雄的怀念以及对自由的不息追求。排箫和竹笛的悠远的音色更能如雄鹰翱翔在蓝天，悠然自在。近日，秘鲁政府将作曲家达尼埃尔·阿洛米亚·罗布莱斯于1913年创作的这首名曲宣布为该国的国家文化遗产

## 11、 La canción “Te Amo China”

**Compositor: Zheng Qiufen**

La canción “Te Amo China” expresa los infinitos y profundos sentimientos de los viajeros extranjeros, que cultivan sentires indescriptibles al pisar el suelo de este país. Siempre que se toca la melodía, se experimenta la pasión que brota de los instrumentos y la melodía que estos emiten mientras brindan una caricia a los sentidos de sus oyentes.

## 11、 民乐合奏《我爱你中国》

**作曲：郑秋枫 编曲：王云飞**

此曲根据电影《海外赤子》同名插曲编创而成，乐曲《我爱你中国》把海外游子眷念祖国的无限深情抒发得淋漓尽致。每当旋律奏响，都能让人体验到一派喷涌而出的激情，让每一个炎黄子孙心中都荡漾着对祖国的崇高之爱。

## 12、 Fragmento de “Notas del Libro Antiguo de Pambu”

**Ballet “Confucio”**

En su sueño, Confucio instaló un altar debajo del albaricoquero para dar discursos, predicar, enseñar sobre el karma, resolver acertijos y comprender la virtud. El viento bailaba, y el amor llegaba a través de las montañas y los ríos, los amigos y los sabios se reunían a través de la literatura, mientras redactaban poemas y cantaban fu en un mundo feliz. Entretanto su discípulo sostenía las hojas debajo del altar de albaricoque. Durante la pieza artística, los movimientos son prolijos y uniformes, y el ritmo es muy claro. Toda la sección de danza usa los hombros, las palmas y el dorso de las manos para golpear las hojas muchas veces. También usa el sonido de la antigua escuela privada cuando lee en voz alta. Está desarrollado y utilizado para hacer que la sección de baile en general sea relajada, alegre y divertida.

## 12、 舞剧《孔子》片段男子群舞《书笺》

逍遥天地。”手拿书简的弟子在杏坛下与孔子问道，动作整齐划一，节奏很明朗，整体舞段多次用肩部，手掌，手背击打书简，也采用古代私塾上课时朗朗读书声的摇头晃脑加以发展运用，使得整体舞段轻松，愉悦，俏皮。





**La Segunda Parte**  
**la Presentación de las Obras Musicales y Danzas Colombianas**

**哥伦比亚音乐舞蹈节目**

**Intérpretan: Ballet Folklórico de Antioquia Colombia**

**Balcón de los Artistas**

**Patricia Guzmán -Soprano & Periodista Colombia**

**Mauricio Arias piano/improvisación (Universidad de los Andes)**

**出演：哥伦比亚安蒂奥基安蒂奥吉亚民间舞蹈团**

**麦德林艺苑**

**哥伦比亚女高音歌唱家帕特里西亚·古斯曼**

**钢琴家/作曲家马乌里西奥·阿里亚斯·埃斯盖拉（安第斯大学）**



### 13、Soprano solista "Te Amo China"

**Compositor: Zheng Qiufeng**

**Interpreta: Patricia Guzmán**

**Piano: Mauricio Arias-Esquerre**

"Te Amo China" compuesta en 1979 por Qu Cong y Zheng Qiufeng, es un episodio clásico de la película "A Loyal Overseas Chinese Family". Con la popularidad de la película a principios de la década de 1980, esta canción se convirtió rápidamente en una canción muy popular. Aunque la letra es simple y sin pretensiones, tiene una pasión conmovedora. La canción "Te Amo China" expresa los sentimientos infinitos y profundos de los viajeros extranjeros que extrañan al máximo la patria. Cada vez que cantas esta canción, puedes experimentar el entusiasmo que brota instantáneamente, de modo que cada descendiente del corazón de Yan y Huang se llene del noble amor por la patria.

### 13、女高音独唱《我爱你中国》

**作曲: 郑秋枫 编曲: 王云飞**

**演唱: 帕特里西亚·古斯曼 钢琴伴奏: 马乌里西奥·阿里亚斯**

歌曲《我爱你中国》电影《海外赤子》的一首经典插曲，创作于1979年，作词为瞿琮，作曲为郑秋枫。随着20世纪80年代初该影片的热播，这首主题曲也在中国大地上迅速唱响。尽管歌词质朴无华，却有动人心魄的激情。歌曲《我爱你中国》把海外游子眷念祖国的无限深情抒发得淋漓尽致。每当唱起这首歌，都能让人体验到一派喷涌而出的激情，让每一个炎黄子孙心中都荡漾着对祖国的崇高之爱。

### 14、Solo de piano "Jazmín"

**Improvisación al piano de Mauricio Arias-Esquerre**

"Jazmín" es una canción popular china, que es originaria de la "xian hua diao" cantada por la gente de "Liu he" de Nanjing por más de 100 años. Fue compilada por el compositor militar He Fang en el año 1957. Esta canción se interpretó en escenas importantes como la ceremonia del regreso de Hong Kong a la patria, la ceremonia de clausura de los Juegos Olímpicos de Atenas, la ceremonia de apertura de los Juegos Olímpicos de Beijing y la ceremonia de apertura de los Juegos Olímpicos de la Juventud de Nanjing. Tiene una muy alta reputación y es ampliamente elogiada en China y el mundo; es uno de los elementos representativos de la cultura china.

### 14、钢琴独奏《茉莉花》

**演奏: 马乌里西奥·阿里亚斯**

《茉莉花》是中国民歌，起源于南京六合民间传唱百年的《鲜花调》，由军旅作曲家何仿采自于六合的民歌汇编整理而成。1957年完成改编曲、词。

此歌曲先后在香港回归祖国政权交接仪式、雅典奥运会闭幕式、北京奥运会开幕式、南京青奥会开幕式等重大场面上演出。在中国以及国际具有极高的知名度，在中国及世界广为传颂，是中国文化的代表元素之一。

## 15、Soprano Solista "Hong Mei Zan"

Letra: Yan Su

Música: Yang Ming, Jiang Chunyang, Jinsha

Intérprete: Patricia Guzmán

piano: Mauricio Arias-Esguerra

Es una canción patriótica compuesta por Yan Su y Yang Ming, Jiang Chunyang y Jin Sha. Es el tema principal de la ópera "Jiang Jie". "Hong Mei Zan" tiene una melodía sencilla, discreta pero aguda y firme, así como una letra regular y refinada, que ha logrado el encanto artístico de la canción. El 25 de mayo de 2009, "Hong Mei Zan" fue seleccionada como una de las 100 canciones patrióticas recomendadas por 10 ministerios, incluido el Departamento de Propaganda y la Oficina Central de Civilización. El 17 de junio de 2019, fue seleccionada como una de las 100 canciones destacadas que celebran el 70 aniversario de la fundación de la República Popular China.



## 15、女高音独唱《红梅赞》

作词: 阎肃

作曲: 羊鸣、姜春阳、金砂

演唱: 帕特里西亚·古斯曼

钢琴伴奏: 马乌里西奥·阿里亚斯

歌剧《江姐》的主题歌。曲调朴实婉转而又高亢坚定。2009年5月25日,《红梅赞》入选中宣部、中央文明办等10部委推荐的100首爱国歌曲。2019年6月17日,入选庆祝中华人民共和国成立70周年优秀歌曲100首。

## 16、La Esencia y Pasión del Festival de Danza del Huila, El Sanjuanero

Coreografía: Del Folclor Colombiano

Compositor: Anselmo Durán Plazas

Intérprete: Grupo Tierradentro

Baile típico del departamento del Huila, región Andina de Colombia, cuya temática se centra en la conquista amorosa del hombre a la mujer. Es un baile de reinas quienes visten sus más bellos trajes para interpretar una de las danzas más elegantes y estilizadas de nuestro folclor: EL SANJUANERO, esencia y pasión del Huila.

## 16、威拉的精髓与激情——圣胡安节日舞蹈

编舞: Jorge Perilla

作曲: Del Folclor Colombiano

表演: Grupo Tierradentro

哥伦比亚安第斯地区威拉省典型的民间舞蹈,表达了男子对女人的爱慕之情。女演员们穿着漂亮的服装,尽展优雅与华美。

## 17、Cumbia

**Coreografía:** Albeiro Roldán Penagos - Ballet Folclórico de Antioquia

**Compositor:** Wilson Choperena (La Pollera Colorá) / José Barros (El Pescador)

**Intérprete:** Grupo Tierradentro

La cumbia, siendo majestuosa y alegre, es el baile más representativo de la región Caribe de Colombia con gran influencia africana, indígena y española, donde mujeres y hombres danzan alrededor de las hermosas playas y en la arena dejan marcadas las huellas de nuestro mestizaje.



## 17、哥伦比亚北部代表性传统民俗音乐舞蹈之一昆比亚（Cumbia）

**编舞:** Albeiro Roldán Penagos

**Ballet Folclórico de Antioquia**

**作曲:** Wilson Choperena (La Pollera Colorá)

**表演:** José Barros (El Pescador)

哥北部最具代表性的传统民俗音乐舞蹈之一。由印第安人的民俗乐融合非洲古老音乐元素而成，起初只在哥境内，巴拿马可以偶见芳踪，二十世纪中期开始在整个中南美洲风行。传统贡比亚可谓是拉丁美洲民俗乐之母，原只有曲调和舞蹈，主要乐器包括坦波拉鼓、瓜恰拉卡、竹笛和沙球，旋律优雅，舞步轻快从容，将南美洲贵族风范下蕴藏的热情澎湃诠释得淋漓尽致。

## 18、Joropo

**Coreografía:** Del Folclor Colombiano

**Compositor:** Anselmo Durán Plazas

**Intérprete:** Grupo Tierradentro

En la inmensidad de los llanos orientales, ese mundo mágico donde al sonoro ritmo del arpa se canta y baila a la esperanza. Tierra de ganado y petróleo donde nació, como expresión colectiva, EL JOROPO.



## 18、东部平原的“印欧风情”霍洛璞

**编舞:** Jorge Perilla

**作曲:** Del Folclor Colombiano      **表演:** Grupo Tierradentro

东部平原幅员辽阔、水草丰茂，牛羊成群，从安第斯地区迁移来的印欧混血居民畜牧为生，并将印第安和欧洲混合文化传播开来。霍洛璞音乐节奏轻快、旋律多重，主要吸收了西班牙舞蹈的因素，以踢踏舞步见长，男子舞步粗犷彪悍，女子在旋转中将艳丽的舞裙摆出各种裙花造型，通常伴唱民谣、歌谣，或高喊“joropo”来表达欢乐喜悦之情，在轻快、从容又热情大方的旋律下衬托着优雅而奔放的视听感受。

## 19、La Guaneña:

**Coreografía:** Albeiro Roldán Penagos - Ballet Folclórico de Antioquia

**Compositor:** Nefalí Benavidez – Nicanor Díaz

**Intérprete:** Grupo Tierradentro

Baile andino del departamento de Nariño en el sur de Colombia, en la frontera con Ecuador. Hace un homenaje a las mujeres que acompañaron a sus hombres a la guerra de los mil días [Verificar si esto viene del texto original porque es históricamente incorrecto], simbolizando la fortaleza y la ternura de la mujer, guerrera, madre y esposa, ella es LA GUANEÑA.

## 19、纳里尼奥省传统舞蹈瓜奈尼亚（Guaneña）

**编舞:** Albeiro Roldán Penagos – Ballet Folclórico de Antioquia

**作曲:** Nefalí Benavidez – Nicanor Díaz

**表演:** Grupo Tierradentro

哥伦比亚南部安第斯地区与厄瓜多尔接壤的纳里尼奥省的典型舞蹈。表达了向奔赴千日战争的女战士的致敬，表达了女性作为妇女、战士、母亲和妻子的力量与温柔。它就是LA GUANEÑA。

## 20、El Mapalé:

**Coreografía:** Albeiro Roldán Penagos - Ballet Folclórico de Antioquia

**Compositor:** Lucho Bermúdez (Prende la Vela) / Juan Pablo Acosta (Oricamba)

**Intérprete:** Grupo Tierradentro

Baile del caribe colombiano que toma su nombre de un pez, cuyos movimientos rápidos fuera del agua se comparan con los del bailarín al danzar. El mapalé es un baile con gran sensualidad y fuerza acompañadas por el ritmo de los tambores. Cuenta la historia de la india Catalina, diosa de las indias occidentales, quién espera el encuentro de ritmo y erotismo; exótico y candente MAPALÉ”.



## 20、充满异域风情的玛巴崙

**编舞:** Albeiro Roldán Penagos – Ballet Folclórico de Antioquia

**作曲:** Lucho Bermúdez (Prende la Vela) / Juan Pablo Acosta (Oricamba)

**表演:** Grupo Tierradentro

哥伦比亚加勒比海地区一种以鱼命名的舞蹈。舞者跳舞时的动作与欢腾鱼跃的动作相似。舞者伴随着极富感性和力量的鼓点舞动。她讲述了印第安女神卡塔琳娜（印第安西部女神）期待美好邂逅的憧憬。

## 21、Tango

**Intérprete: Balcón de los Artistas de Medellín**

Medellín es una ciudad que respira tango por sus cuatro esquinas. El tango es una especie de baile en pareja originado en Argentina, inicialmente inventado por los pastorcillos africanos, y luego influenciado por el flamenco y los bailes italianos. Se popularizó en América del Sur en el siglo XIX, es un baile con características latinas. Desde finales del siglo XVI hasta principios del siglo XVII, cuando la trata de esclavos negros ingresó a América, se integró el estilo de danza folclórica latinoamericana, y el tango mexicano elegante y libre, y el tango argentino atrevida y fuerte se introdujeron posteriormente en Europa y continúan integrándose y desarrollándose hasta el día de hoy.



## 21、探戈

**表演：麦德林艺苑**

麦德林是一座到处飘散着探戈气息的城市。探戈是一种双人舞蹈，起源于阿根廷，最初由非洲牧童所发明，后来受到佛朗明哥和意大利舞蹈的影响，于十九世纪时盛行于南美洲，是舞中带有拉丁特色的舞蹈。16世纪末到17世纪初，随着黑奴贩卖进入美洲，融合了拉美民间舞蹈风格，形成了舞姿优雅洒脱的墨西哥探戈和舞姿挺拔、舞步豪放健美的阿根廷探戈随后传入欧洲，并不断融合发展至今。

# La Tercera Parte

## Instrumentos Típicos chinos

### 中国民族乐器简介

#### 1、El Guzheng

Es un instrumento musical de cuerdas tradicional chino, y pertenece a la familia de las cítaras. Es uno de los instrumentos musicales chinos más antiguos, ya que se tiene noticias de su existencia hace más de 2.300 años. Fue especialmente popular durante la dinastía Qin.



#### 1、古筝

是一种传统的中国弦乐器，属于拨弦乐器家族。它是最古老的中国乐器之一，因为有它存在超过2300年的历史，在秦朝特别流行。

#### 2、El Erhu

También llamado nanhu (南胡), y ocasionalmente denominado en occidente como 2) “violín chino” o “violín chino de dos cuerdas” es un instrumento de cuerda frotada con dos cuerdas que se toca con arco. Es el instrumento más popular en la familia huqin de instrumentos de cuerda frotada.



#### 2、二胡

也称为南胡，在西方有时被称为“中国小提琴”或“中国两弦小提琴”，是一种两弦乐器，用弓来拉。它是胡琴弦乐器家族中最受欢迎的乐器。

### 3、La Pipa

Es un instrumento de cuerda pulsada tradicional chino, y tiene una historia de más de 2000 años. La "pipa" es un instrumento de cuatro cuerdas en las que la caja de resonancia tiene forma de pera. Tiene un mástil corto y curvado que cuenta con treinta trastes que cubren parte de la tapa armónica ofreciendo así una gran extensión.



### 3、琵琶

是一种传统的中国弹拨乐器，已有2000多年的历史。琵琶是一种四弦乐器，其中的音板是梨形的。它的脖子很短、弯曲，有三十个品格，覆盖了音板的一部分，因此扩展性很强。

### 4、Guqin

Antes conocido como Qin, también conocido como Yaoqin o Yuqin, es un instrumento de cuerda pulsada en China con una historia de más de tres mil años. El guqin tiene una amplia gama, un tono profundo y una reverberación larga. Qin es el instrumento musical más sublime de la antigua cultura china.



### 4、古琴

原称琴，又称瑶琴或者玉琴，是中国的拨弦乐器，有三千年以上历史。古琴音域宽广，音色深沉，余音悠远。琴是中国古代文化地位最崇高的乐器。

## 5、 El Hulusi

Es un instrumento musical típico de las minorías étnicas residentes en la provincia de Yunnan. El hulusi tiene una forma y estructura únicas, Está hecho de una calabaza natural completa, tres tubos de bambú y tres cañas de metal. Las características especiales del instrumento hacen que suene muy ligero y elegante, como si fuera una tela de seda meciéndose con el viento, de ahí el nombre, porque húlu significa calabaza y sī significa seda.



## 5、 葫芦丝

它是居住在云南省少数民族的典型风乐器。葫芦丝形状和构造别具一格，它由一个完整的天然葫芦、三根竹管和三枚金属簧片做成。该乐器的特殊特性使其听起来非常轻盈、优雅，就像是随风摇曳的丝绸织物一样，因此得名。hú lu意为葫芦和sī意为丝绸。

## 6、 El Matouqin

Es un instrumento de dos cuerdas con cuerpo trapezoidal y mango tallado en forma de cabeza de caballo, instrumento musical favorito del pueblo mongol. El matouqin cuenta con una historia de al menos 1.300 años, que incluso influyó en Marco Polo, quien regresó de China y tuvo una gran influencia en la música de cuerda europea. El matouqin es el mejor instrumento musical adecuado para tocar la antigua melodía larga de Mongolia. Puede expresar con precisión la vida de los mongoles.



## 6、 马头琴

是一种两弦的弦乐器，有梯形的琴身和雕刻成马头形状的琴柄，为蒙古族人民喜爱的乐器。马头琴至少拥有1300年的历史，甚至影响了当年从中国回去的马可波罗，对欧洲弦乐有极大的影响。此琴是适合演奏蒙古古代长调的最好的乐器，它能够准确的表达出蒙古人的生活。

## 7、El Dizi o Flauta de Bambú

Es un antiguo instrumento musical chino, y también el instrumento más representativo y étnico entre los instrumentos musicales chinos. El dizi es un instrumento de madera que se toca horizontalmente, la mayoría de los cuales están hechos de bambú. La flauta de bambú está hecha de un tubo de bambú el interior es hueco para formar un orificio interior y el exterior es cilíndrico. El tubo tiene 1 orificio de soplado, 1 orificio de membrana, 6 orificios de sonido, 2 orificios de sonido fundamentales y 2 agujeros de sonido.

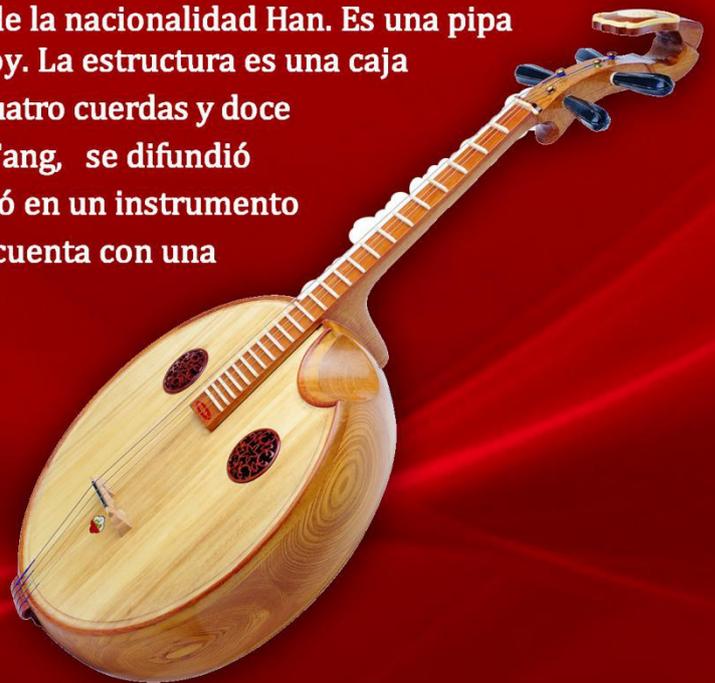


## 7、笛子

是古老的中国乐器，也是中国乐器中最具代表性最有民族特色的吹奏乐器。笛子是一种横吹木管乐器，大部分都是竹子制成。竹笛由一根竹管做成，里面去节中空成内腔，外呈圆柱形，在管身上开有1个吹孔、1个膜孔、6个音孔、2个基音孔和2个助音孔。

## 8、El Ruan

Es un instrumento musical tradicional chino de la nacionalidad Han. Es una pipa de cuello largo, con la forma del yueqin de hoy. La estructura es una caja de resonancia circular de madera recta con cuatro cuerdas y doce columnas. El ruan surgió desde de la dinastía Tang, se difundió ampliamente en la dinastía Yuan y se convirtió en un instrumento favorito de cuerdas pulsadas por la gente, y cuenta con una amplia gama y un rico poder expresivo.



## 8、阮

是一种中国汉族传统乐器，是长颈琵琶，形似今之月琴。它的结构是直柄木制圆形共鸣箱，四弦十二柱，竖抱用手弹奏。阮始于唐代，元代时在民间广泛流传，成为人们喜爱的弹拨乐器，有了广阔的音域和丰富的表现力。

## 9、 Gu (Tambor Chino)

Es un instrumento tradicional en la historia china, es un instrumento de percusión y una herramienta de comunicación, utilizado por el antiguo ejército chino para dar órdenes. En los primeros tiempos, por ejemplo, la dinastía Zhou (1040 a. C.-256 a. C.), se utilizó ampliamente en la guerra por la moral. Hoy en día, se ha convertido en una parte muy importante de la cultura popular china. El cuerpo del tambor tiene a menudo la forma de un barril, y uno o ambos lados están cubiertos con cuero de animal, que se puede golpear con las manos o con un martillo.



## 9、 鼓

是中国历史上的传统乐器，是一种打击乐器，也是一种通讯工具，中国古代军队用以发号施令。在早期，例如周朝（公元前1040年至256年），它在士气方面被广泛使用。今天，它已成为中国流行文化的重要组成部分。鼓身常为圆桶状，单面或双面蒙上动物皮革，用手或鼓槌敲击出声。

# La Cuarta Parte

## Grupos Artísticos de China y Colombia

### 中国和哥伦比亚艺术团介绍

#### 1、El Teatro Dramático Nacional de Opera & Danza

El Teatro Dramático Nacional de Opera y Danza es el teatro artístico más grande y antiguo a nivel nacional con las categorías más altas entre los teatros directamente afiliados al gobierno central. Cuenta con compañía de ópera, compañía de danza dramática, orquesta sinfónica, compañía folclórica, departamento de diseño de escenario, shows y espectáculo. Su predecesor se remonta como Yan'an Lu Xun del colegio de artes y su primer presidente fue el artista bien conocido el señor Zhou Weizhi. El presidente actual es el señor Tao Cheng.

Los artistas más famosos del teatro incluyen a Ma Ke, Qiao Yu, Guo Lanying, ZhaoQing, Liu Wenjin, Chen Ailian, Wu Yanze, Liu Shiming y Shan Chong, y muchos artistas jóvenes y de mediana edad que son los preferidos por la audiencia. Durante más de 50 años, el Teatro ha creado y presentado cientos de óperas y danzas dramáticas. Entre ellas, La Chica de Pelo Blanco, fue la primera ópera folklórica de China, La Linterna de Lotos, fue la primera danza dramática de China, La Boda de Xiaoerhei(ópera), Remordimiento por el Pasado(ópera), El Campo(ópera), El Sueño de las Mansiones Rojas (danza dramática), La Chica Bailarina de Plataforma de Tongque(danza dramática) y La Princesa Wencheng(danza dramática) se han convertido en las obras que han hecho hitos de épocas en la historia de ópera y danza dramática de China. El partido Comunista de China, los jefes de Estado y muchos jefes de países extranjeros han visto los espectáculos y han dado excelentes apreciaciones.

Siguiendo la idea de la herencia y la innovación, el Teatro ha creado y ensayado una serie de obras maestras de arte en los últimos años, como las piezas de ópera Valle del Río Rojo, Mar de Estrellas, El Clarín, Lin Huiyin Liu Sanjie – un cantante sin miedo de canciones folklóricas; piezas de danza dramática como Confucio, Cuando Éramos Jóvenes, El Huérfano de China, la Princesa Zhaojun, Partiendo para la Frontera, Li Bai y las galas de canción y danza como Encanto de Estaciones, Deseos del Cielo, el concierto sinfónico de la Ruta de Seda y el concierto nacional de orquesta Tesoros Nacionales. El Teatro fue invitado para ofrecer sus espectáculos en muchos países de Europa, America, Asia, Africa y Oceanía, donde no solamente promovió el intercambio cultural internacional, sino que también fortaleció el entendimiento y la amistad entre China y otras partes del mundo.

Gracias a las obras clásicas de escenario, al arte sobresaliente del show y a los talentos de primera clase, el Centro ha ganado elogios extensivos de audiencia tanto en el país como en el ultramar.

## 1、中国歌剧舞剧院简介

中国歌剧舞剧院是中央直属院团中规模最大、艺术门类最多、历史最悠久的国家级艺术剧院，内设歌剧团、舞剧团、交响乐团、民族乐团、舞美部及剧目部、演出部等。剧院前身可追溯到延安鲁迅艺术学院，第一任院长为著名艺术家周巍峙，现任院长为陶诚博士。剧院拥有马可、乔羽、郭兰英、赵青、刘文金、陈爱莲、吴雁泽、柳石明、山翀等著名艺术家及一大批深受广大观众喜爱的优秀中青年艺术家。半个多世纪以来，剧院创作演出了百余部歌剧舞剧作品，其中，新中国第一部民族歌剧《白毛女》、第一部民族舞剧《宝莲灯》，以及歌剧《小二黑结婚》《伤逝》《原野》，舞剧《红楼梦》《铜雀伎》《文成公主》等剧目已成为中国歌剧舞剧史上具有划时代意义的典范之作。党和国家领导人以及诸多外国首脑曾多次观看剧院演出并给予高度评价。中国歌剧舞剧院秉承继承与创新的理念，近年来创排了歌剧《红河谷》《星海》《号角》《林徽因》《刘三姐》，舞剧《孔子》《恰同学少年》《赵氏孤儿》《昭君出塞》《李白》，情景歌舞《四季情韵》，歌舞晚会《天边的祝福》，交响音乐会《丝路交响》，民族管弦乐音乐会《国之瑰宝》等一批舞台艺术精品力作。剧院多次应邀赴欧、美、亚、非、大洋洲的许多国家出访演出，促进了国际文化交流，增进了中国与世界各国人民之间的了解和友谊。中国歌剧舞剧院以其经典的舞台作品、精湛的表演艺术和一流的人才队伍，获得了国内外观众的广泛好评及社会各界的高度赞誉。



## 2、 Ballet Folklórico Colombiano de Antioquia

El ballet folclórico de Antioquia es un grupo de artes escénicas con más de 29 años de historia, que se ha comprometido durante mucho tiempo a salvar, proteger y exhibir la diversidad musical y de danzas culturales de Colombia a través de coloridas representaciones teatrales. Son embajadores culturales de Colombia, han visitado China, Japón, Francia, Rusia, España, Países Bajos, Alemania, Polonia, Finlandia, Emiratos Árabes Unidos, Estados Unidos y Canadá, donde han sido recibidos calurosamente.

La colorida Colombia es un viaje de norte a sur, de este a oeste, a través de la geografía, la cultura y las expresiones artísticas de Colombia. A través de la danza, la música, el vestuario y actuaciones inigualables, exhibiendo la diversa, mágica y armoniosa integración cultural multiétnica de Colombia.

### ELENCO DE BAILARINES

Ximena Restrepo / Sara Posada / Luisa Parra / Valentina Salazar / Carolina Cifuentes / Ana Isabel Córdoba / Clara Isabel Suaza / Isabella Jiménez / Melisa Vélez / Deicy Carolina Ocampo / Ana Sofía Gutiérrez / Diana Villa / Manuela Ospina\* bailarina invitada / Juan Pablo López / Camilo Ferreira / Santiago Salazar / Diego Zapata / Santiago Grisales / Esteban Álvarez / Jesús David Saldaña / Santiago Restrepo / Daniel Vásquez / Simón Agudelo / Jonathan Holguín / Andrés Guerra\* bailarín invitado



## 2、哥伦比亚安蒂奥基亚民间芭蕾舞团

安蒂奥基亚民间芭蕾舞团是一所拥有29年历史的演艺团体，长期以来一直致力于对传统舞蹈和音乐的拯救、保护、传承及发展。他们通过丰富多彩的文艺演出尽情展示哥伦比亚丰富的民族及地域文化。他们是哥伦比亚的文化使者，曾出访过中国、日本、法国、俄罗斯、西班牙、荷兰、德国、波兰、芬兰、阿拉伯联合酋长国、美国和加拿大，所到之处均受到热烈欢迎。

丰富多彩的哥伦比亚是一段从北到南、从东到西，穿越整个哥伦比亚地理、文化及艺术表现形式的文化之旅。他们通过舞蹈、音乐、服饰和无以伦比的表演尽展哥伦比亚多元、神奇、丰富多彩以及和谐共生的多民族文化大融合。

### 3、 El Balcón de los Artistas

En el año de 1992, Martha Elena Álvarez, reconociendo la actividad social de su contexto, funda El Balcón de los Artistas, con el fin de contrarrestar la ola de violencia vivida en Manrique Oriental, comuna tres de la ciudad de Medellín.

Por casi tres décadas de existencia, la corporación ha trabajado con niños y jóvenes de tres a veintisiete años de edad, haciendo transformaciones positivas en sus bailarines a través del arte de la danza, los espacios de convivencia, el desarrollo social y la inclusión. Es entonces cuando nace la idea de la escuela de formación, que tiene como principal objetivo, rescatar de la violencia, las drogas y la falta de oportunidades, a cientos de niños y jóvenes de esta zona de la ciudad. Los resultados obtenidos durante estos 28 años, así como la calidad a nivel estético y la pasión de sus bailarines consolidan hoy un programa de formación con calidad.

En El Balcón de los Artistas se enseña una variedad de ritmos representativos, algunos relacionados con la historia de la Medellín de antaño, (la milonga, el tango, la salsa, el chá chá cha, entre otros). Ritmos que le permitieron a las compañías, la participación, éxito y más de una docena de títulos en competencias nacionales e internacionales. Entre las cuales destacamos, cinco veces consecutivas campeones del World Latin dance Cup en USA, cinco veces campeones del Colombia Salsa Festival, Campeones del Colombia dance Prize, Campeones del Ecuador salsa Festival, Campeones del Euroson Latino en Puebla México entre otros. Posicionan a El Balcón como una de las mejores compañías de danza del país en su género.

Además, han sido nominados como embajadores culturales por más de veinticinco años, perteneció al elenco de artistas de la producción QViva the Chosen con Jennifer López y Marc Anthony presentada en Las Vegas en el Mandalay Bay Casino. De igual forma en el tributo a Celia Cruz presentado por Jennifer López en los American Music Award, en la ciudad de Los Ángeles. También representó a Colombia en la gala de celebración de los 70 años de la UNESCO en París y en los festivales de verano de Francia y Alemania; donde 12 ciudades, 9 festivales y cerca un millón de personas, vibraron de alegría y emoción con el talento de los bailarines del Balcón de los Artistas. Conscientes de la importancia del arte como transformador de percepciones frente al conflicto y la vulnerabilidad social, El Balcón de los Artistas continúa su proceso de formación en miras de más victorias y sobre todo del triunfo de sus integrantes, no solo como bailarines, sino también como seres humanos en una sociedad que demanda sensibilidad y amor por la vida.

### 3、麦德林艺苑

1992年，玛塔·埃莱娜·阿尔瓦雷斯出于强烈的社会责任感，决定成立麦德林艺苑，以应对麦德林市三区—曼里克·奥里恩塔区（Manrique Oriental）日益猖獗的暴力浪潮。

艺苑组织3-27岁儿童和青少年，通过舞蹈教学、和谐共处、社会发展与包容理念，使儿童和青少年精神面貌发生了积极转变。此时，创建培训学校的想法应运而生，旨在帮助该地区数百名儿童和青少年远离暴力、毒品和失业等困境。经过28年辛勤耕耘，其高水准舞蹈教学和广大青少年的热情参与，使艺苑名声大振。

艺苑教授各种麦德林传统及代表性音乐舞蹈，如米龙加、探戈、萨尔萨舞、恰恰等，在一系列国内外舞蹈大赛中囊括了众多桂冠：连续蝉联5届美国世界拉丁舞冠军；荣获哥伦比亚萨尔萨音乐节5连冠；哥伦比亚舞蹈节冠军；厄瓜多尔萨尔萨音乐节冠军；墨西哥普埃布拉Euroson Latino冠军等等，被誉为哥伦比亚最优秀的演艺团队之一。

他们连续25年被誉为文化使者，曾代表哥伦比亚出席巴黎联合国教科文组织成立70周年庆典；法国、德国夏季音乐节；献艺詹妮弗·洛佩兹和马克·安东尼奥拉斯维加斯活动现场及詹妮弗·洛佩兹洛杉矶美国音乐奖颁奖礼；巡演过世界12座城市、9个音乐节，各国100多万名观众被其精湛的技艺所震撼、折服。



## 4、 Patricia Guzmán Soprano & Periodista

Reconocida Soprano y Periodista colombiana, catalogada como una de las artistas más representativas del género en América Latina. Ha cantado ante 13 Jefes de Estado y en 15 países por la buena imagen de Colombia. Ha ganado premios internacionales de canto y fue condecorada con la "Orden del Congreso de la República en el Grado de Caballero".

Es graduada en Periodismo con énfasis en Comunicaciones Estratégicas y Relaciones Públicas. Fue Agregada Cultural y de Prensa (E) de la Embajada de Colombia en Quito, y Corresponsal Internacional de Caracol TV, Telesur y Noticiero CM& desde Ecuador.

Creó la Agenda Cultural del Congreso de Colombia y los Coros Carcelarios con su proyecto "La Magia del Canto en Cautiverio" en apoyo de las personas privadas de la libertad, que la ha nominado al Premio Franco-Alemán de Derechos Humanos "Antonio Nariño" 2019 y el Premio Defensores Colombia impulsado por la Embajada de Suecia 2020.

Canta en varios idiomas y desde el 2010 ha apoyado a la Embajada de China en Colombia y Ecuador cantando en mandarín como invitada de eventos oficiales en el 70 aniversario de fundación de la República Popular de China en Quito y el aniversario No. 92 de fundación del Ejército Popular de Liberación de China en Bogotá en 2019.

Patricia sensibiliza profundamente al público con su talento al servicio de su país, y un indiscutible legado cultural para el posicionamiento del arte como valiosa herramienta de paz e integración entre las naciones, siendo una notable lideresa cultural de Latinoamérica.



## 4、 女高音歌唱家帕特里西亚·古斯曼

帕特里西亚·古斯曼是哥伦比亚著名女高音歌唱家和记者，曾应邀为哥伦比亚杜克、乌里韦、桑托斯等13位国家元首演唱，被誉为哥伦比亚文化大使。曾荣获“哥伦比亚国会十字勋章”。

曾任哥伦比亚驻厄瓜多尔使馆文化新闻专员，为哥伦比亚蜗牛电视台、委内瑞拉南方电视台、墨西哥改革日报等文化专栏撰稿；创办了哥国会电视节目及女子监狱合唱团，荣获了法-德驻哥使馆授予的“安东尼奥·纳里尼奥”人权奖提名，瑞典驻哥使馆授予她哥伦比亚守护者称号。

能用多语种演唱，自2010年起，常在中国驻哥伦比亚使馆及中国驻厄瓜多尔使馆国庆及建军节上演唱中文歌曲。她用艺术推动世界和平与团结，被称为哥伦比亚和拉丁美洲文化名人。

## 5、Mauricio Arias Esguerra

Pianista, compositor, improvisador; destaca en la escena actual por su versatilidad. Ha presentado su Rapsodia Camaleónica para piano, trompeta y orquesta en el Carnegie Hall de Nueva York con la AZLO Orchestra y en Colombia con las orquestas Sinfónica Nacional, Corpas, EAFIT. Como pianista, uno de sus proyectos es la promoción de piezas de compositores colombianos contemporáneos. Ha presentado varias versiones del recital ¡Colombia Viva! en diferentes ciudades de Colombia, en Beijing, Viena, México, Panamá, Sídney. Pianista galardonado en los concursos Kingsville, Schmidbauer, Peabody Mason, USAsu Bösendorfer, Ciudad de Panamá. En Colombia fue ganador del Primer Concurso Nacional de Piano Federico Chopin y el Concurso Nacional de Piano UIS. Realizó sus estudios de piano con Ludmila Weber (F.U. Corpas), Baruch Meir (Arizona State University) y Robert Hamilton. Estudios de composición con Rodney Rogers y Jorge Pinzón. Ha sido compositor comisionado por la Orquesta Sinfónica Nacional de Colombia, University of Florida Symphonic Band, Secretaría de Educación de Bogotá (¡Canta, Bogotá Canta!), entre otros. Ha colaborado con artistas como los cantantes Valeriano Lanchas y Betty Garcés, el trompetista Pacho Flores, la violinista Aisha Syed y el clarinetista John Bruce Yeh. Recientes presentaciones incluyen los festivales internacionales de música de Cartagena, Popayán, Bogotá (Teatro Mayor) y Festival di Spoleto, donde actuó junto a la Orquesta Filarmonica de Medellín en su gira por Italia. Actualmente se desempeña como profesor asistente en la Universidad de los Andes. Es miembro fundador del Bogotá Piano Trio. Recientemente publicó La trompeta camaleónica junto al trompetista Randy Lee (disponible principales en las principales plataformas). En 2020 planea publicar el primer álbum ¡Viva Colombia! – piano contemporáneo en Colombia. Sus partituras están publicadas por Filarmonika.com



## 5、安第斯大学作曲家、钢琴家马乌里西奥·阿里亚斯·埃斯盖拉

哥伦比亚著名作曲家、钢琴家、即兴演奏家埃斯盖拉，以艺术形式丰富多样而闻名于世。他曾与AZLO乐团，在纽约卡内基音乐厅精彩演绎的钢琴、小号和管弦乐的“合唱狂想曲”，大受欢迎，之后与哥伦比亚国家交响乐团再次联袂演出该曲。他那潇洒自如、动人心弦的代表作——独奏曲《哥伦比亚万岁》成为最受世界各国观众喜爱的曲目，不仅回响在哥伦比亚各大城市音乐厅，同时也出现在北京、维也纳、墨西哥、巴拿马、悉尼等著名音乐大厅。他曾在金斯维尔、施密德鲍尔，皮博迪·梅森，美国阿苏·伯森多佛和巴拿马等国际钢琴大赛中屡获殊荣，并荣获哥伦比亚首届全国肖邦钢琴大赛及全国钢琴大赛冠军。他是哥伦比亚国家交响乐团、佛罗里达大学交响乐团和波哥大教育局（歌唱，波哥大歌唱）等机构专职作曲家。他曾与歌手Valeriano Lanchas和Betty Garcés、小号手Pacho Flores、小提琴手Aisha Syed和单簧管手John Bruce Yeh等艺术家合作。他应邀参加卡塔赫纳国际音乐节，波帕扬、波哥大和斯波莱托艺术节，并与麦德林爱乐乐团一起赴意大利巡演。他是波哥大钢琴三重奏组创始人，目前任职名校安第斯大学助理教授。